

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
<b>Herausgeber:</b>	Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
<b>Band:</b>	14 (1936)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Rapport sur l'inspection des champignons pendant les marchés des mercredis et samedis et les autres jours ouvrables à Fribourg en 1934

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abbrühen der Frühlorchel und der Kronenbecherlinge nicht immer zum Ziele führt. Bekannt ist weiter, dass in der Notzeit während des Grossen Krieges speziell eine grössere Zahl scharfe Täublinge und Milchlinge durch Abkochen geniessbar gemacht wurden. Was aber nach einer solchen Prozedur noch übrig bleibt, kann sich jeder vorstellen. Ein wertloses Gericht, dessen Genuss- und Nährwert in der Hauptsache nur noch in den Zutaten Fett,

Mehl und Gewürzen liegt. Dass man auch bittere und sonstige ungeniessbare Pilze durch Abkochen unserem Geschmack nicht immer anpassen kann, steht zum Teil auch fest.

Wir tun gut, wenn wir überall, wo wir Gelegenheit haben, vor der allgemeinen Anwendung dieser Entgiftungsmethode warnen. Alle unsere Leser hierauf aufmerksam zu machen, ist der Zweck dieser Zeilen.

## Rapport sur l'inspection des champignons

pendant les marchés des mercredis et samedis et les autres jours ouvrables à Fribourg en 1934.

Les marchés aux champignons ont commencé régulièrement le 21 mars et se sont terminés le 29 décembre 1934. Ils ont eu lieu aux emplacements désignés par la police locale conformément à l'ordonnance fédérale du 23 février 1926 réglant la vente des champignons.

Pendant ce temps, il a été délivré 1591 bulletins autorisant la vente de 19573 kg. 460 de champignons reconnus comestibles et de 1254 chaînes de 12 morilles dans les quatre sortes suivantes: *Morchella esculenta*, ronde ou à pied ridé, *conica*, conique, *elata*, élevé, *rimosipes*, à pied ridé.

Les autres espèces se répartissent comme suit: *Hygrophorus marzuolus*, de mars, 25 kg. 330. *Cantharellus cibarius*, chanterelle commune, 8583 kg. 460. *Cantharellus lutescens*, jaunâtre; *Cantharellus infundibuliformis*, en entonnoir, 274 kg. 500. *Cantharellus clavatus*, violette, 13 kg. 500. *Cantharellus de Fries*, frisée, 5 kg. 500. *Tricholoma Georgii*, mousseron de Saint-George, 15 kg. 500. *Boletus edulis*, cèpe commun, noble, *chrysenteron*, à chair jaune, *castaneus*, marron, *bovinus*, des bouviers, *badius*, bai brun, *granulatus*, granulé, *luteus*, beurré jaune, *scaber*, raboteux, *viscidus*, visqueux, *subtomentosus*, subtomenteux, *variegatus*, panaché, *cyanescens*, bleuissant, *rufus*, raboteux ou rude, et *strobilaceus*, pomme de pin, 6943 kg. 620. *Hydnus repandum*, pied de mouton, 1174 kg. 250. *Hydnus imbricatum*, imbriqué, épervier, bec d'aigle, 16 kg. *Tricholoma aggregatum*, en touffes, *columbetta*, colombe, *irinum*, odeur d'iris, *equestre*, noble, *rutilans*, rouge ardent, *conglobatum*, aggloméré, *personatum*, pied bleu, *nudum*, le nu, pied violet, *terreum*, terreux, *portentosum*, prétentieux, 273 kg. *Psalliota campestris*, des champs, *arvensis*, boule de neige, *praticola*, de couche ou de Paris, *silvicola*, boule de neige des forêts, 106 kg. *Russula xerampelina*, feuille morte, *integra*, intègre, *virescens*, verdoyante, palomet, *cyanoxantha*, charbonnier, *olivacea*, olivacée, *alutacea*, couleur de cuir, 60 kg. *Clavaria Ramaria flava*, jaune, *aurata*, dorée, *botrytis*, chou-fleur, barbe de capu-

cin, *formosa*, belle élégante, 416 kg 250. *Clavaria pistillaris*, en forme de pilon, 15 kg. *Amanita rubescens*, golmotte, 17 kg 500. *Lycoperdon caelatum*, vesce-loup ciselé, *gemmatum*, perlé, *pyriforme*, en forme de poire, *echinatum*, hérissee, 27 kg. 500. *Lepiota procera*, parasol, *rhacodes*, déguenillée, *excoriata*, écorchée, 10 kg. *Polyporus confluens*, aggloméré, *frondosus*, en touffes, *ovinus*, des brebis, *intybaceus*, chicorée, *cristatus*, à crêtes, 251 kg. *Coprinus comatus*, chevelu ou goutte d'encre, *atrotomentosus*, encrier, 15 kg. *Clitocybe geotropa*, tête de moine, *maxima*, très grand, *infundibuliformis*, en entonnoir, *gilva*, gris cendré, *viridis*, vert, *nebularis*, nébuleux, *cyathiformis*, en coupe, *dealbata*, blanc d'ivoire, 81 kg. *Armillaria mellea*, tête de méduse, *imperialis*, impériale, *robusta*, robuste, 23 kg. *Craterellus cornucopioides*, corne d'abondance, 154 kg. *Cortinarius*, 7 espèces ou sortes, 81 kg. *Lactarius deliciosus*, délicieux, *sanguifluus*, sanguin, *subdulcis*, douceâtre, *volemus*, à lait abondant, 35 kg. *Laccaria laccata*, le laqué, *tortilis*, pied tordu, *amethystina*, violet améthyste, 2 kg. *Peziza leporina*, oreille de lèvre, *onotica*, oreille d'âne, 2 kg. 500. *Gyromitra esculenta*, giromitre cape, d'évêque, 2 kg. 200. *Marasmius oreades*, faux mousseron, 1 kg. *Bovista gigantea*, boviste ou vesce loup géante, 39 kg. *Paxillus atrotomentosus*, à pied velouté, *involutus*, à bord enroulé, 1 kg. 200. *Gyrocephalus rufus*, oreille de veau, 1 kg 300. *Gomphidius glutinosus*, le clou, le glutineux, 2 kg 550. *Tremelodon*, gélatineux, trémelle gélatineuse, 5 kg. 100. *Clytopilus prunulus*, petite prune, 5 kg. *Pholiota caperata*, ridé, *mutabilis*, changeant, 18 kg. *Hygrophorus virgineus*, virginal, *pudorinus*, pudibond, *erubescens*, rougissant, *pratensis*, des prés, 36 kg. 500. *Verpa digitalis*, en forme de dé, 10 kg. *Helvella crispa*, crêpue, *elastica*, élastique, 1 kg 500.

136 kg. dont 45 kg de russules diverses ont été vérifiées soit au poste des sergents de ville ou à mon domicile pour être consommés en famille; ces champignons provenant de récoltes individuelles n'ont pas passé par le marché.

Ont été séquestrés et détruits les champignons dangereux et mortels suivants:

*Amanita verna*, 1 kg 500; *Amanita phalloides*, 1 kg. Ces deux sortes sont classées dans les plus dangereux champignons, entraînant la mort et empoisonnement par la *phalline*.

*Amanita pantherina*, 2 kg.; *Amanita muscaria*, 1 kg.; *Bolet felleus*, 31 kg. 500; soit 36 kg. 500 de champignons vénéneux, dangereux et mortels.

En outre ont été séquestrés 36 kg. 500 de bolets suspects et 5 kg. de *Cantharellus tubaeformis* reconnues comme suspectes par les ouvrages sur les champignons.

542 kg., principalement des bolets, ont été séquestrés, ainsi que les *Clavaria grisea* et *cinerea* causant de fortes purgations, étant rongés par les insectes, véreux, en décomposition, gelés, etc., et ne pouvant être tolérés à la vente ou à la consommation selon l'article 129 de l'ordonnance ci-haut mentionnée.

75 magasins ont été visités pour vérification des champignons mis en vente ou conservés ou séchés. Quelques observations ont été faites aux détaillants. Aucun cas de colportage ou d'empoisonnement ne m'a été signalé, et le soussigné n'a pas eu de rapport à faire en 1934.

Paul Vannaz, inspecteur.

## Aus unseren Verbandsvereinen

### Verein für Pilzkunde Biberist und Umgebung.

Unsere diesjährige Hauptversammlung fand unter dem Vorsitz von Präsident Leo Schreier am 1. Februar im Lokal Restaurant z. „Eintracht“ in Biberist statt. Anwesend waren 29 Personen.

Protokolle, Jahres-, Delegierten- und Kassbericht wurden genehmigt. Über die reiche Tätigkeit im Jahre 1935 wurde bereits an dieser Stelle berichtet. Die Jahresrechnung weist dank der Umsichtigkeit unseres Kassiers ein sehr erfreuliches Bild auf, indem der Kassa- wie auch der Vermögensbestand um ein beträchtliches Plus vermehrt werden konnte. Der Bibliothek wurde auch im Berichtsjahr wiederum schöne Zuwendungen gemacht.

Der Wahlakt vollzog sich in dem Sinne, dass zwei langjährige Vorstandsmitglieder, nämlich Vizepräsident Melzer und Bibliothekar Aerni nach acht bzw. sieben Jahren amtsmüde waren und ersetzt werden mussten. Es amten nun als Präsident: Leo Schreier, Biberist, Vizepräsident: Alois Blaser (bish. Kassier), Derendingen, Sekretär: Hans Heizmann, Kassier: Rud. Kaufmann, Bibliothekar: Hans Steffen, und als Beisitzer: Dr. Hans Mollet und Otto Ingold, alle in Biberist.

Der Mitgliederbestand auf Ende 1935 betrug 71 Personen. Gemessen an der grossen Zahl der

heutigen Pilzsammler dürfte auch unser Bestand weit grösser sein, aber gar vielen ist es durch die herrschende Krise und Arbeitsnot nicht möglich, im Vereinsleben mitzumachen. — Das Tätigkeitsprogramm pro 1936 sieht neben unsern allmonatlichen Zusammenkünften mit Pilzberatung und Bücherausgabe, vier Exkursionen, einen Maibummel, diverse Vorträge teils mit Lichtbildern, einen Pilzschmaus und einen Museumsbesuch vor. Ebenso die Beteiligung an der Pilzlerzusammenkunft auf Schönenegg ob Grenchen und die Mitarbeit an der Pilzausstellung der Sektion Solothurn.

Bereits um 21.30 Uhr waren die geschäftlichen Traktanden erledigt und nachfolgend im zweiten Teil fanden die Ausführungen der Herren Dr. Mollet und Präsident Schreier über „Interessante Pilze“ mit Lichtbildern bei den Anwesenden reiches Verständnis und wurden mit grossem Applaus quittiert. — Ganz speziell sei an dieser Stelle unserm Präsidenten für seine aufopfernde Arbeit im Schosse des Vereins der beste Dank ausgesprochen. Möge die kommende Pilzsaison eine recht ausgiebige Ernte bringen zum Ansporn intensivster Tätigkeit aller Mitglieder. Hz.

### Verein für Pilzkunde Brugg. Tätigkeitsbericht für das Jahr 1935.

Das zweite Geschäftsjahr der Sektion Brugg ist abgelaufen, und ich will im nachfolgenden die Öffentlichkeit in Kürze über die Tätigkeit des Vereins orientieren.

Gegenwärtiger Mitgliederbestand ist 34, ausgetreten 3, eingetreten 5 Mitglieder. Mitgliederversammlungen fanden 4 statt, Vorstandssitzungen 6; Exkursionen wurden 5 ausgeführt, halbtägige 3, ganztägige 2. An 16 Abenden sammelten sich die eifrigsten Pilzler zur Pilzbestimmung, wo an vier Abenden das vorhandene Material sogleich gegessen

wurde, was allgemein Anklang fand und zur Wiederholung empfohlen wurde.

Da der Verein dieses Jahr eine Ausstellung arangieren will, so wurde im Berichtsjahr auf eine Pilzschau verzichtet. An der Pilzlerzusammenkunft auf dem Altberg nahmen 12 Mitglieder teil. Dieser Anlass wird allen in guter Erinnerung bleiben.

Das Jahr 1935 kann für Brugg und Umgebung als gutes Pilzjahr bezeichnet werden. Die Morcheln und Frühpilze gediehen gut. Und was die